



Erasmus+ Programme

Key Action 1
- Mobility for learners and staff -
Higher Education Student and Staff Mobility

Inter-institutional¹ agreement 2019/2020-2021/2022 between institutions from programme and partner countries

Amendment to the contract Inter-institutional agreement 2016/2017-2017/2018 between institutions from programme and partner countries

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects of the organization and management of the mobility, in particular the recognition of the credits (or equivalent) awarded to students by the partner institution. The institutions also commit to sound and transparent management of funds allocated to them through Erasmus+.

A. Information about the higher education institutions

Full name of the institution / country	Erasmus code or city ²	Name of the contact person and contact details (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
Universidad Mayor de San Simón / Bolivia	COCHABAMBA	International Affairs Office Director Lic. Claudio Montaña B. director-dric@umss.edu.bo 591 4 4524779 Coordinadora DRIC Ing. Ma. Roxana Zambrana L. dric@umss.edu.bo 591 4 4524779	www.umss.edu.bo www.dric.umss.edu.bo

¹ Inter-institutional agreements can be signed by two or more higher education institutions (HEIs), at least one of them must be located in a Programme Country of Erasmus+.
² Higher Education Institutions (HEI) from Erasmus+ programme countries should indicate their Erasmus code while Partner Countries HEI should mention the city where they are located.

Programa Erasmus+

Acción clave 1
- Movilidad de estudiantes/educandos y personal -
Movilidad de estudiantes y personal de Educación Superior

Acuerdo Inter-institucional¹ 2019/2020-2021/2022 Entre instituciones de países del Programa y asociados

Modificación al Acuerdo interinstitucional 2016 / 2017-2017 / 2018 entre instituciones del programa y países asociados

Las instituciones mencionadas a continuación, aceptan cooperar para el intercambio de estudiantes y/o personal en el contexto del programa Erasmus+. Se comprometen a respetar los requisitos de calidad de la Carta Erasmus para la Educación Superior en todos los aspectos relacionados con la organización y la gestión de la movilidad, en particular el reconocimiento de los créditos (o equivalente) otorgados a los estudiantes por la institución asociada. Las instituciones también se comprometen a una gestión sólida y transparente de los fondos asignados a través de Erasmus+.

A. Información acerca de las instituciones de Educación Superior

Nombre completo de la institución / país	Código Erasmus o ciudad ²	Nombre de las personas de contacto y detalles de contacto (email, teléfono)	Página Web (país del catálogo de cursos)
Universidad Mayor de San Simón/Bolivia	COCHABAMBA	Director de Relaciones Internacionales y Convenios Lic. Claudio Montaña B. director-dric@umss.edu.bo 591 4 4524779 Coordinadora DRIC Ing. Ma. Roxana Zambrana L. dric@umss.edu.bo 591 4 4524779	www.umss.edu.bo www.dric.umss.edu.bo

¹ Los acuerdos interinstitucionales pueden ser firmados por dos o más instituciones de educación superior(IES), al menos una de ellas debe estar ubicada en un País de programa de Erasmus+.
² Las Instituciones de Educación Superior (IES) de los países del Programa Erasmus+ deben indicar su código Erasmus, mientras que las IES del país socio deben mencionar la ciudad donde se encuentran.



University of Hradec Králové Rokltanského 62, 500 03 Hradec Králové 3, Czech Republic PIC Code: 999865719	CZ HRADEC01	Erasmus Institutional Coordinator Mgr. Leona Stašová, Ph.D. leona.stasova@uhk.cz +420493331364, +420493332512 International Office – agreements Ing. Veronika Měchurová veronika.mechurova@uhk.cz +420 493 332 519 Departmental International Office – Philosophical Faculty Outgoing mobilities: Mgr. Martina Eliášová martina.eliasova@uhk.cz +420 493 331 212 Incoming mobilities: Mgr. et Mgr. Věra Kouřimová vera.kourimova@uhk.cz +420 493 332 908	https://www.uhk.cz/en-gb/ff-international-students/international-Credit-Mobility
--	--------------------	---	---

B. Mobility numbers³ per academic year

[Paragraph to be added if the agreement is signed for more than one academic year: The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by the end of January at the latest in the preceding academic year.]

FROM [Erasmus code or city of the sending institution]	TO [Erasmus code or city receiving institution]	Subject area [ISCED 2013]	Study cycle [Short cycle, 1 st , 2 nd or 3 rd]*	Subject name*	Number of student mobility periods [total number of students and months of the study periods*]	Number of student mobility periods [total number of students and months of the study periods*]
COCHABAMBA	CZ HRADEC01	0222	1 st , 2 nd , 3 rd	History and archaeology	2 students	8 months (4 months for each student)
		0223	1 st , 2 nd , 3 rd	Philosophy and ethics		
		0312	1 st , 2 nd , 3 rd	Political sciences and civics		
		0314	1 st	Sociology and cultural studies		
		0322		Library, information and archival studies		

³ Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional):
<http://www.uhrs.unesco.org/Education/Research/International-Standard-Classification-of-Education-ASOX>

Universidad de Hradec Králové Rokltanského 62, 500 03 Hradec Králové 3, República Checa PIC Code: 999865719	CZ HRADEC01	Coordinador Institucional Erasmus Mgr. Leona Stašová, Ph.D. leona.stasova@uhk.cz +420493331364, +420493332512 Oficina Internacional – convenios Ing. Veronika Měchurová veronika.mechurova@uhk.cz +420 493 332 519 Oficina Internacional Departamental – Facultad de Filosofía Movilidades salientes: Mgr. Martina Eliášová martina.eliasova@uhk.cz +420 493 331 212 Movilidades entrantes: Mgr. et Mgr. Věra Kouřimová vera.kourimova@uhk.cz +420 493 332908	https://www.uhk.cz/en-gb/ff-international-students/international-Credit-Mobility
--	--------------------	--	---

B. Número de movilidades³ por año académico

[Un párrafo debe ser agregado si el acuerdo es suscrito por más de un año académico: Los socios se comprometen a enmendar la siguiente tabla en caso de cambios en los datos de movilidad al término de enero a más tardar del año académico anterior.]

DESDE [Código Erasmus o ciudad de la institución de envío]	A [Código Erasmus o ciudad de la institución de acogida]	Código de área de estudio* [ISCED 2013]	Denominación del área de estudio*	Ciclo de estudio [Ciclo corto, 1 ^{er} , 2 ^{do} o 3 ^{er}]*	Número de periodos de movilidad para estudiantes [Número total de estudiantes y meses de periodos de estudio*]	Número de periodos de movilidad para estudiantes [Número total de estudiantes y meses de periodos de estudio*]
COCHABAMBA	CZ HRADEC01	0222	Historia y arqueología	1 ^{er} , 2 ^{do} , 3 ^{er}	2 estudiantes	8 meses (4 meses para cada estudiante)
		0223	Filosofía y ética	1 ^{er} , 2 ^{do} , 3 ^{er}		
		0312	Ciencias Políticas	1 ^{er} , 2 ^{do} , 3 ^{er}		
		0314	Sociología y estudios culturales	1 ^{er}		
		0322	Biblioteca, Información y			

³ Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional):
<http://www.uhrs.unesco.org/Education/Research/International-Standard-Classification-of-Education-ASOX>



CZ HRADECO1	COCHABAMBA	0923	Social work and counselling	1 st , 2 nd		
		0222	History and archaeology			
		0223	Philosophy and ethics			
		0312	Political sciences and civics	3 rd	1 student	4 months
		0322	Library, information and archival studies			

[*Optional: subject code & name and study cycle are optional. Inter-institutional agreements are not compulsory for Student Mobility for Traineeships or Staff mobility for Training. Institutions may agree to cooperate on the organization of traineeship; in this case they should indicate the number of students that they intend to send to the partner country. Total duration in months/days of the student/staff mobility periods or average duration can be indicated if relevant.]

FROM [Erasmus code or city of the sending institution]	TO [Erasmus code or city of the receiving institution]	Subject area code* [ISCED 2013]	Subject area name*	Number of staff mobility periods	
				Staff Mobility for Teaching [total number of teachers and days of the teaching periods*]	
CZ HRADECO1	COCHABAMBA	022, 031 or 092	Humanities (except languages), Social and behavioural sciences or Welfare	1	10
COCHABAMBA	CZ HRADECO1	022, 031 or 092	Humanities (except languages), Social and behavioural sciences or Welfare	1	10

CZ HRADECO1	COCHABAMBA	0923	estudios de archivo Trabajo Social y asesoramiento	1 ^{er} , 2 ^{do}		
		0222	History and archaeology			
		0223	Philosophy and ethics			
		0312	Political sciences and civics	3 rd	1 student	4 months
		0322	Library, information and archival studies			

[*Optional: subject code & name and study cycle are optional. Inter-institutional agreements are not compulsory for Student Mobility for Traineeships or Staff mobility for Training. Institutions may agree to cooperate on the organization of traineeship; in this case they should indicate the number of students that they intend to send to the partner country. Total duration in months/days of the student/staff mobility periods or average duration can be indicated if relevant.]

DESDE [código Erasmus o ciudad de la institución de envío]	A [código Erasmus o ciudad de la institución de acogida]	Código de área de estudio* [ISCED 2013]	Denominación del área de estudio *	Número de periodos de movilidad para el personal	
				Movilidad de personal para docencia	[Número total de docentes y días de periodos de docencia*]
CZ HRADECO1	COCHABAMBA	022, 031 or 092	Humanidades (excepto idiomas), Ciencias sociales y del comportamiento o bienestar	1	10
COCHABAMBA	CZ HRADECO1	022, 031 or 092	Humanidades (excepto idiomas), Ciencias sociales y del comportamiento o bienestar	1	10

C. Competencias lingüísticas recomendadas

La institución de envío, habiéndose puesto de acuerdo con la institución de acogida, es responsable de proporcionar el apoyo necesario para que sus candidatos posean las competencias lingüísticas recomendadas cuando inicien su periodo de estudios o docencia.



C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period.

Receiving institution [Erasmus code or city]	Opti- onal Subj ect area	Main language of instruction	Additional language of instruction	Recommended language of instruction level ⁴	
				Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]
COCHABAMBA		Spanish		B1	B2
CZ HRADECO1		English		B1	B2

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution [Links provided on the first page].

D. Respect of fundamental principles and other mobility requirements

The higher education institution(s) located in a **programme country**⁵ of Erasmus+ must respect the Erasmus Charter for Higher Education of which it must be a holder. The charter can be found here: https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/sites/erasmusplus/files/files/resources/ae-charter_en.pdf

The higher education institution(s) located in a **partner country** of Erasmus+ must respect the following set of principles and requirements:

The higher education institution agrees to:

- Respect in full the principles of non-discrimination and to promote and ensure equal access and opportunities to mobile participants from all backgrounds, in particular disadvantaged or vulnerable groups.
- Apply a selection process that is fair, transparent and documented, ensuring equal opportunities to participants eligible for mobility.
- Ensure recognition for satisfactorily completed activities of study mobility and, where possible, traineeships of its mobile students.
- Charge no fees, in the case of credit mobility, to incoming students for tuition, registration, examinations or access to laboratory and library facilities. Nevertheless, they may be charged small fees on the same basis as local students for costs such as insurance, student unions and the use of miscellaneous material.

⁴ See Common European Framework of Reference for Languages.
⁵ Erasmus+ programme countries are the 28 EU countries, the EFTA countries and other European countries as defined in the Call for proposals.

Institución de acogida [Código Erasmus o ciudad]	Opcional/ Área de estudio	Principal idioma de instrucción	Segundo idioma de instrucción	Nivel recomendado de idioma de instrucción ⁴	
COCHABAMBA		Español		Movilidad estudiantil para estudios [Mínimo recomendado: B1]	Movilidad de personal para enseñanza [Mínimo recomendado: B2]
CZ HRADECO1		Inglés		B1	B2

Para obtener más detalles sobre las recomendaciones del idioma de instrucción, consulte el catálogo de cursos de cada institución [Enlaces proporcionados en la primera página].

D. Respeto de los derechos fundamentales y otros requisitos de movilidad

Las instituciones de educación superior ubicadas en un **País del Programa**⁵ Erasmus+ deben respetar la Carta Erasmus para la Educación Superior de la que debe ser titular. La carta se puede encontrar aquí: https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/sites/erasmusplus/files/files/resources/ae-charter_en.pdf

Las instituciones de educación superior ubicadas en un **País Asociado** de Erasmus+ respetarán los principios y requisitos que se detallan a continuación:

La institución de educación superior se compromete a:

- Respetar plenamente los principios de no discriminación y promover y garantizar la igualdad de acceso y de oportunidades a participantes de movilidad provenientes de todos los niveles sociales, en particular los grupos desfavorecidos o vulnerables.
- Aplicar un proceso de selección justo, transparente y documentado, garantizando la igualdad de oportunidades, para todos los participantes elegibles para realizar las moviidades.
- Garantizar el reconocimiento académico del alumnado en las actividades de movilidad de estudios completadas satisfactoriamente, y, cuando sea posible, en movilidad de prácticas.
- No cobrar tasas académicas, administrativas, de exámenes o de acceso a los servicios de laboratorio y biblioteca, a estudiantes entranes en el caso de movilidad para la obtención de créditos académicos. No obstante, se les podrá solicitar el pago de tasas de escasa cuantía en las mismas condiciones que a estudiantes locales, por conceptos como el seguro, la afiliación a asociaciones de estudiantes o el uso de materiales diversos.

⁴ See Common European Framework of Reference for Languages.
⁵ Erasmus+ programme countries are the 28 EU countries, the EFTA countries and other European countries as defined in the Call for proposals.

The higher education institution located in a **partner country** of Erasmus further undertakes to:

Before mobility

- Provide information on courses (content, level, scope, language) well in advance of the mobility periods, so as to be transparent to all parties and allow mobile students to make well-informed choices about the courses they will follow.
- Ensure that outbound mobile participants are well prepared for the mobility, including having attained the necessary level of linguistic proficiency.
- Ensure that student and staff mobility for education or training purposes is based on a learning agreement for students and a mobility agreement for staff validated in advance between the sending and receiving institutions or enterprises and the mobile participants.
- Provide assistance related to obtaining visas, when required, for incoming and outbound mobile participants. Costs for visas can be covered with the mobility grants. See the information / visa section for contact details.
- Provide assistance related to obtaining insurance, when required, for incoming and outbound mobile participants. The institution from the Partner country should inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Costs for insurance can be covered with the organizational support grants. See the information / insurance section for contact details.
- Provide guidance to incoming mobile participants in finding accommodation. See the information / housing section for contact details.

During and after mobility

- Ensure equal academic treatment and services for home students and staff and incoming mobile participants and integrate incoming mobile participants into the institution's everyday life, and have in place appropriate mentoring and support arrangements for mobile participants as well as appropriate linguistic support to incoming mobile participants.
- Accept all activities indicated in the learning agreement as counting towards the degree, provided these have been satisfactorily completed by the mobile student.
- Provide, free-of-charge, incoming mobile students and their sending institutions with transcripts in English or in the language of the sending institution containing a full, accurate and timely record of their achievements at the end of their mobility period.
- Support the reintegration of mobile participants and give them the opportunity, upon return, to build on their experiences for the benefit of the Institution and their peers.
- Ensure that staff are given recognition for their teaching and training activities undertaken during the mobility period, based on a mobility agreement.

La institución de educación superior ubicada en un **País Asociado** Erasmus, se compromete, así mismo, a:

Antes de la movilidad

- Proporcionar información sobre los cursos (contenido, nivel, área/ámbito, idioma) con suficiente antelación respecto a los periodos de movilidad, de manera que resulte transparente para todas las partes y permita a los estudiantes participantes en la movilidad contar con la información correcta sobre la elección de los cursos que vayan a realizar.
- Asegurarse de que cada participante saliente cuente con la adecuada preparación para la movilidad, incluyendo la competencia lingüística en el nivel que sea necesario.
- Garantizar que la movilidad de estudiantes y del personal con fines de estudios o formación se haga sobre la base de acuerdos de aprendizaje o de movilidad, respectivamente, validados previamente por las instituciones de origen y de acogida y los participantes en movilidad.
- Proporcionar asistencia para la obtención de visados, cuando sea necesario, a cada participante entrante y saliente. Los gastos incurridos para la obtención de visados podrán ser cubiertos con las ayudas de movilidad. Vea la sección de información/visa para detalles de contacto.
- Proporcionar asistencia para la contratación de seguros, cuando sea necesario, a participantes entrantes y salientes. La institución ubicada en el país asociado informará a cada participante de aquellos casos en los que no se proporcionará cobertura de forma automática. Los gastos de contratación de seguros podrán ser cubiertos con la partida de apoyo organizativo. Vea la sección de información/seguro para detalles de contacto.
- Proporcionar orientación a cada participante entrante para encontrar alojamiento. Vea la sección de información/alojamiento para detalles de contacto.

Durante y después de la movilidad

- Garantizar la igualdad de trato académico y de los servicios entre estudiantes y personal local y participantes entrantes, integrar a este último colectivo en la vida cotidiana de la institución, poniendo a su disposición sistemas de tutoría y apoyo, y proporcionándoles ayuda lingüística adecuada.
- Aceptar todas las actividades indicadas en el acuerdo de aprendizaje como parte para la obtención del título, siempre que hayan sido completamente satisfactoriamente por el alumno que participó en la movilidad.
- Proporcionar a los participantes entrantes y a sus instituciones de envío, sin coste alguno, certificaciones en inglés o en el idioma de la institución de envío que contengan una relación completa, exacta y puntual de sus resultados al final del periodo de movilidad.
- Apoyar la reintegración de los participantes en la movilidad y darles la oportunidad, a su regreso, de contribuir, con su experiencia, en beneficio de la institución y de sus compañeros.
- Asegurar que el personal reciba reconocimiento por sus actividades de enseñanza y formación, realizadas durante el periodo de movilidad, con base en un acuerdo de movilidad.



E. Any additional requirements

[To be completed if necessary. Other requirements may be agreed on academic or organizational aspects, e.g. the selection criteria for students and staff; measures for preparing, receiving and integrating mobile students and/or staff including cultural preparation before mobility; the recognition tools used]

Academic calendar:

COCHABAMBA: 1st semester: February – July, 2nd semester: July – December
annual system: February – December

CZ HRADEC01: autumn term: September – February, spring term: February – June

Transfer of credits:

1 ECTS credit = 1 UMSS credit

Information on infrastructure to welcome students and staff with disabilities:

COCHABAMBA: We make an effort to improve wheelchair accessibility in our facilities. All participants with special needs are treated individually.

CZ HRADEC01: We make an effort to improve wheelchair accessibility in our facilities. There is a special access to our websites designed for the visually impaired. Some publications of the university library are specially converted to the format legible for people with residual vision. We also have the counselling center Augustin which provides help to people with special needs to integrate.

F. Calendar

1. Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

Receiving institution [Erasmus code or city]	Autumn term* [month]	Spring term* [month]
COCHABAMBA	30 November	30 May
CZ HRADEC01	28 February	30 September

[* to be adapted in case of a trimester system or different seasons]

2. The receiving institution will send its decision within 4 weeks.
3. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 4 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI. [It should normally not exceed five weeks according to the Erasmus Charter for Higher Education guidelines]
4. Termination of the agreement **August 31st 2022.**
No special regulations. However, in the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

E. Requerimientos adicionales

[A ser completado si es necesario. Otros requerimientos pueden ser agregados sobre aspectos académicos u organizacionales, p.ej, los criterios de selección para estudiantes y el personal; medidas para preparación, recepción e integración de los estudiantes en movilidad y/o del personal incluyendo la preparación cultural antes de la movilidad; las herramientas de reconocimiento usadas]

Calendario Académico:

COCHABAMBA: 1^{er} semestre: Febrero – Julio, 2^o semestre: Julio – Diciembre

Sistema Anual: Febrero – Diciembre

CZ HRADEC01: período otoño: Septiembre – Febrero, período verano: Febrero - Junio

Transferencia de créditos:

1 crédito ECTS = 1 crédito UMSS

Información sobre infraestructura para acoger estudiantes y personal con discapacidad:

COCHABAMBA: Hacemos esfuerzos para mejorar la accesibilidad de sillas de ruedas en las instalaciones.

CZ HRADEC01: Hacemos esfuerzos para mejorar la accesibilidad de sillas de ruedas en las instalaciones. Existe un acceso especial a nuestros sitios web diseñados para personas con discapacidad visual. Algunas publicaciones de la biblioteca de la universidad están especialmente convertidas al formato legible para personas con visión residual. También contamos con el centro de asesoramiento Augustin que brinda ayuda a las personas con necesidades especiales para integrarse.

F. Calendario

1. Solicitudes/información de estudiantes nominados deberá hacerse llegar a la institución de acogida en los siguientes plazos:

Institución de acogida [Código Erasmus o ciudad]	Período Otoño* [mes]	Período Verano* [mes]
COCHABAMBA	30 de Noviembre	30 de Mayo
CZ HRADEC01	28 de Febrero	30 de Septiembre

[* Adaptar en caso que sea un sistema trimestral o temporada diferente]

2. La institución de acogida dará a conocer su decisión dentro de las 4 semanas.
3. La institución de acogida emitirá un Certificado Académico, a más tardar 4 semanas después de que finalice el período de evaluación en la IES receptora. [Normalmente no debe exceder 5 semanas de acuerdo a las directrices de la Carta Erasmus para Educación Superior]
4. La finalización del acuerdo es el **31 de Agosto de 2022.**
Sin regulaciones especiales. Sin embargo, en caso de terminación unilateral, se debe dar un aviso de al menos un año académico. Esto significa que una decisión unilateral de interrumpir los intercambios notificados a la otra parte antes del 1 de septiembre de 20XX solo tendrá efecto a partir del 1 de septiembre de 20XX + 1. NI la Comisión Europea ni las Agencias Nacionales pueden ser consideradas responsables en caso de conflicto.





G. Information

1. Grading systems of the institutions

[It is recommended that receiving institutions provide the statistical distribution of grades according to the descriptions in the ECTS users' guide⁶. A link to a webpage can be enough. The table will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.]

COCHABAMBA:

Undergraduate Level:

51 - 100	Passed
0 - 50	Failed

Postgraduate Level:

71 - 100	Passed
0 - 70	Failed

The table below will be used as a tool for recognition of studies.

ECTS	UMSS
A	90 - 100
B	80 - 89
C	70 - 79
D	60 - 69
E	51 - 59
F	0 - 50

CZ HRADEC01: www.uhk.cz/en-GB/UHK/Uredni-deska-univzity.aspx (actual Full Text of the Study and Examination Regulations of the University of Hradec Králové)

The ECTS grading scale is used to assess studies with letters A, B, C, D, E, F representing the achieved score, where the letter "A" represents the best exam outcome, "F" means, that the student has failed the exam. Mutual comparison of the ECTS classification with verbal and numerical classifications in the environment UHK as follows:

ECTS classification	Classification by words and numbers
A	Excellent (1)
B	Very good (1,5)
C	Good (2)
D	Satisfactory (2,5)
E	Sufficient (3)
F	Failed (4)

⁶ http://ec.europa.eu/education/files/q-learning-policy/ects_en.htm

G. Information

1. Sistemas de calificación de las instituciones

[Se recomienda que las instituciones receptoras proporcionen la distribución estadística de calificaciones de acuerdo con las descripciones en la guía del usuario de ECTS⁶. Un enlace a una página web puede ser suficiente. La tabla facilitará la interpretación de cada grado otorgado a los estudiantes y facilitará la transferencia de crédito por parte de la institución de envío.]

COCHABAMBA:

Pregrado:

51 - 100	Aprobado
0 - 50	Reprobado

Postgrado:

71 - 100	Aprobado
0 - 70	Reprobado

La siguiente tabla de equivalencia será usada para el reconocimiento de estudios:

ECTS	UMSS
A	90 - 100
B	80 - 89
C	70 - 79
D	60 - 69
E	51 - 59
F	0 - 50

CZ HRADEC01: www.uhk.cz/en-GB/UHK/Uredni-deska-univzity.aspx (Texto completo actual del reglamento de Estudios y Evaluación de la Universidad de Hradec Králové)

La escala de grados ECTS es usada para evaluar estudios con las letras A, B, C, D, E, F que representan la puntuación obtenida, donde la letra "A" representa el mejor resultado del examen, "F" significa que el estudiante ha reprobado el examen.

Comparación mutua de la clasificación ECTS con la clasificación normal y numérica en el entorno UHK es de la siguiente manera:

Clasificación ECTS	Clasificación verbal y numérica
A	Excelente (1)
B	Muy bueno (1,5)
C	Bueno (2)
D	Satisfactorio (2,5)
E	Suficiente (3)
F	Reprobado (4)

⁶ http://ec.europa.eu/education/files/q-learning-policy/ects_en.htm

In recognition of parts of studies or study subjects a verbal expression "recognized" may be used instead of the grading scale.

2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code or city]	Contact details (e-mail, phone)	Website for information
COCHABAMBA	Coordinadora DRTC Ing. Ma. Roxana Zambrana L. drtc@umss.edu.bo 591 4 4524779	www.drtc.umss.edu.bo
CZ HRADEC01	Outgoing mobilities: Mgr. Martina Eliášová martina.eliasova@uhk.cz +420 493 331 212 Incoming mobilities: Mgr. et Mgr. Věra Kouřimová vera.kourimova@uhk.cz +420 493 332908	http://www.mvcr.cz/mvcren/articde/information-for-schools-and-students.aspx?q=Y2hudW09NQ%3d%3d

3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code or city]	Contact details (e-mail, phone)	Website for information
COCHABAMBA	Coordinadora DRTC Ing. Ma. Roxana Zambrana L. drtc@umss.edu.bo 591 4 4524779	www.drtc.umss.edu.bo
CZ HRADEC01	Outgoing mobilities: Mgr. Martina Eliášová martina.eliasova@uhk.cz +420 493 331 212 Incoming mobilities: Mgr. et Mgr. Věra Kouřimová vera.kourimova@uhk.cz +420 493 332908	Students from non-EU member states: http://www.mvcr.cz/mvcren/article/travel-medical-insurance-during-a-stay-longer-than-90-days.aspx

En el reconocimiento de partes de estudios o asignaturas de estudio, se puede usar una expresión verbal "reconocida" en lugar de la escala de calificación.

2. Visa

Las instituciones de envío y acogida proporcionarán asistencia, cuando sea necesario, para obtener visas para los participantes de movilidad, entrantes y salientes, de acuerdo con los requisitos de la Carta Erasmus para la Educación Superior.

Los siguientes puntos de contacto y fuentes de información pueden proporcionar información y asistencia:

Institución [Código Erasmus o ciudad]	Detalles de Contacto (e-mail, teléfono)	Información del Sitio Web
COCHABAMBA	Coordinadora DRTC Ing. Ma. Roxana Zambrana L. drtc@umss.edu.bo 591 4 4524779	www.drtc.umss.edu.bo
CZ HRADEC01	Movilidad saliente: Mgr. Martina Eliášová martina.eliasova@uhk.cz +420 493 331 212 Movilidad entrante: Mgr. et Mgr. Věra Kouřimová vera.kourimova@uhk.cz +420 493 332908	http://www.mvcr.cz/mvcren/articde/information-for-schools-and-students.aspx?q=Y2hudW09NQ%3d%3d

3. Seguro

Las instituciones de envío y de acogida proporcionarán asistencia a participantes entrantes y salientes para la contratación de seguros, según se establece en la Carta Erasmus de Educación Superior.

La institución de acogida informará a los participantes en la movilidad, de aquellos casos en los que no se proporcione cobertura de forma automática. La información y la asistencia estarán disponibles en los siguientes puntos de contacto e información:

Institución [Código Erasmus o ciudad]	Detalles de Contacto (e-mail, teléfono)	Información del Sitio Web
COCHABAMBA	Coordinadora DRTC Ing. Ma. Roxana Zambrana L. drtc@umss.edu.bo 591 4 4524779	www.drtc.umss.edu.bo
CZ HRADEC01	Movilidad saliente: Mgr. Martina Eliášová martina.eliasova@uhk.cz +420 493 331 212 Movilidad entrante: Mgr. et Mgr. Věra Kouřimová vera.kourimova@uhk.cz +420 493 332908	Estudiantes de estados no miembros de la UE: http://www.mvcr.cz/mvcren/article/travel-medical-insurance-during-a-stay-longer-than-90-days.aspx





4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code or city]	Contact details (e-mail, phone)	Website for information
COCHABAMBA	Coordinadora DRTC Ing. Ma. Roxana Zambrana L. drtc@umss.edu.bo 591 4 4524779	www.drtc.umss.edu.bo
CZ HRADEC01	Outgoing mobilities: Mgr. Martina Eliášová martina.eliasova@uhk.cz +420 493 331 212 Incoming mobilities: Mgr. et Mgr. Věra Kourimová vera.kourimova@uhk.cz +420 493 332908	https://www.uhk.cz/en-GB/UHK/Centralni-pracoviste/Vysokoskolske-koleje#UHK-Article

H. Signatures of the institutions (legal representatives)

Institution [Erasmus code or name and city]	Name, function	Date	Signature
COCHABAMBA	Lic. Juan Ríos del Prado Rector	15.9.2020	
CZ HRADEC01	prof. Ing. Kamil Kuča, Ph.D. Rector	18.9.20	

1
Univerzita Hradec Králové
 International Office
 Rokltanského 62, 500 03 Hradec Králové
 Czech Republic

EUROPEAN COMMISSION
 Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture
 Directorate Innovation, International Cooperation and Sport

Unit C3: International Cooperation
 European Commission
 B-1049 Brussels
 © European Union 2019

Reuse is authorized provided the source is acknowledged.

The reuse policy of European Commission documents is regulated by Decision 2011/833/EU (OJ L 330, 14.12.2011, p. 39). For any use or reproduction of photos or other material that is not under the EU copyright, permission must be sought directly from the copyright holders.



4. Alojamiento

La institución de acogida guiará a los participantes de movilidad entrante en la búsqueda de alojamiento, según se establece en la Carta Erasmus de Educación Superior.

La información y la asistencia estarán disponibles en los siguientes puntos de contacto e información:

Institución [Código Erasmus o ciudad]	Detalles de Contacto (e-mail, teléfono)	Información del Sitio Web
COCHABAMBA	Coordinadora DRTC Ing. Ma. Roxana Zambrana L. drtc@umss.edu.bo 591 4 4524779	www.drtc.umss.edu.bo
CZ HRADEC01	Movilidad saliente: Mgr. Martina Eliášová martina.eliasova@uhk.cz +420 493 331 212 Movilidad entrante: Mgr. et Mgr. Věra Kourimová vera.kourimova@uhk.cz +420 493 332908	https://www.uhk.cz/en-GB/UHK/Centralni-pracoviste/Vysokoskolske-koleje#UHK-Article

H. Firmas de las instituciones (representantes legales)

Institución [Código Erasmus o ciudad]	Nombre, cargo	Fecha	Firma
COCHABAMBA	Lic. Juan Ríos del Prado Rector	15/09/20	
CZ HRADEC01	prof. Ing. Kamil Kuča, Ph.D. Rector	18.9.20	

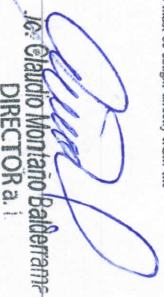
1
Univerzita Hradec Králové
 International Office
 Rokltanského 62, 500 03 Hradec Králové
 Czech Republic

EUROPEAN COMMISSION
 Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture
 Directorate Innovation, International Cooperation and Sport

Unit C3: International Cooperation
 European Commission
 B-1049 Brussels
 © European Union 2019

Reuse is authorized provided the source is acknowledged.

The reuse policy of European Commission documents is regulated by Decision 2011/833/EU (OJ L 330, 14.12.2011, p. 39). For any use or reproduction of photos or other material that is not under the EU copyright, permission must be sought directly from the copyright holders.


 Jc: Claudio Montaña Balderarrán
 DIRECTOR a.i.
 RELACIONES INTERNACIONALES
 CONVENCIONES IMSC